

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικού:

Ετήσια Λέβα 15
Εξαμηνιος 8

Εξωτερικού:

Ετήσια φράγκα 20
Εξαμηνιος 12

Αι συνδρομαί πέμπονται εις διενδεις ταχυδρ. επιταγας και γραμματα της βουλγ. γραπτης δι' επιστολης επι συστασει.

Τα γραφεία της «Οδησού» εν τῷ α. τμήματι Ἀριθ. 535.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Εκ τῆς τετάρτης σελίδι ὁ στίχος διὰ χαρακτῆρων τῶν δώδεκα στοιχείων, τίθεται ΕΝΟΣ Λέβου.

Διὰ διαρκείας ἀγγελίας γίνονται ἰδιαιτέραι συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Οδησού» ἀποστέλλόμενα χειρόγραφα δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προελεύσεως καὶ ὄντα ἐντελόμενα δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται ὅτι δύνει.

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

Χ. Α. ΔΑΜΠΡΙΔΗΣ

Ἀπευθυντέον: A la direction du Journal «Οδησός».

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΟΝ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Τὸ γραφεῖον τῆς «Οδησού» μετηνέχθη εἰς τὴν μεγάλην καὶ Κεντρικὴν ὁδὸν «Θεσσαλονίκης» (Солунска улица) κάτωθεν τῆς οἰκίας τοῦ κ. Θ. Καραβατάκη ὑπ' ἀριθμ. 508, ἐκεῖ δὲ θὰ ἐκτελεῖται πᾶσα παραγγελία τυπογραφικὴ ὡς καὶ πᾶσα μετὰ τῆς διευθύνσεως ἢ συντάξεως τοῦ φύλλου συνενόησις καὶ πληροφορία

Εν τῷ γραφείῳ τῆς «Οδησού» εὑρηται ἰδιαιτέρον τμήμα μεταφράσεων εἰς τὴν ἐπίσημον γλῶσσαν καὶ τὰς πλείστας τῶν εὐρωπαϊκῶν γλωσσῶν, ὡς καὶ ἰδιαιτέρον τμήμα χαρτοπωλείου βαθμῆδόν πλουτιζόμενον. Τὴν ἐπὶ τούτῳ ἀγγελίαν βλέπει ὁ ἀναγνώστης ἐν τῇ 81. σελίδι

Εκ τοῦ Γραφείου

ΔΥΝΗΘΗΣΕΤΑΙ...

Ἡ Ἑλλάς θὰ δυνηθῇ νὰ πληρώνῃ τὰ τοκομερίδια τοῦ χρέους αὐτῆς εἰς χρυσόν, ὅταν τὸ νέον δάνειον ἐξαντληθῇ. Ἰδοὺ τὸ μέγα ζήτημα ὅπερ ἀπασχολεῖ νῦν τὸ πνεῦμα τῶν ἀπαισιοδόξων.

Πράγματι ἡ ὑπηρεσία τοῦ δημοσίου χρέους ἀπορροφᾷ νῦν 31 ἑκατομμύρια εἰς χρυσόν ὅταν δὲ τὸ νέον δάνειον προστεθῇ θὰ ἀπορροφᾷ 38 ἑκατομμύρια. Ἀφοῦ ἡ Ἑλλάς, κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, δὲν ἠδυνήθη νὰ πληρώνῃ 31 ἑκατομμύρια, χωρὶς νὰ καταφεύγῃ εἰς νέα δάνεια πῶς θὰ κατορθώσῃ, ἐνὸς τριῶν ἐτῶν, νὰ πληρώνῃ 38 ἑκατομμύρια; Τίθεμένου οὕτω τοῦ ζητήματος, ἀγεται τις βεβαίως νὰ εἴπῃ, ὅτι ἡ Ἑλλάς μετὰ τρία ἔτη θὰ εὐρεθῇ ἐνώπιον τῶν αὐτῶν δισχερειῶν καὶ ὅτι συνεπῶς τότε μὴ μὴ εὐρίσκουσα νέους δανειστάς θὰ ἀναγκασθῇ νὰ καταρύγῃ εἰς τὴν ἐλάττωσιν τῶν τόκων τοῦ χρέους αὐτῆς.

Ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ λησμονῇται, ὅτι, κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ἡ δημοσιονομικὴ καὶ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς χώρας θὰ μεταβληθῇ καθ' ὅλοκληρίαν, καὶ τοῦτο διότι ὅλαι αἱ προσπάθειαι τῶν Ἑλληνικῶν κυβερνήσεων, τῆς τε παρούσης καὶ τῶν μελλουσῶν μίαν θὰ ἔχωσιν τὰς τῆς ἀναπτύξεως τῶν πόρων τοῦ τόπου καὶ τῆς ἐκμεταλεύσεως τοῦ φυσικοῦ καὶ τεχνικοῦ πλούτου αὐτοῦ. Ὡς γνωστὸν δὲ δὲν λείπουν οἱ

πόροι καὶ ὁ πλοῦτος ἐκ τῆς χώρας ταύτης. Ἀπαντα τὰ πολιτικὰ κόμματα καὶ ἅπαντες οἱ πολιτικοὶ ἄνδρες, ὧν ἡ γνώμη ἔχει σπουδαιότητά τινα ἀναπτύσσοντες τὰ οἰκονομικὰ προγράμματα αὐτῶν ἐν τῇ Βουλῇ καὶ ἐν τῷ τύπῳ, ἐκ συμφώνου ἀνεγνώρισαν ὅτι ὁ τόπος δύναται ν' ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς ὑποχρεώσεις αὐτοῦ διὰ τῆς ἀναπτύξεως τῶν πόρων αὐτοῦ. Ἐὰν ὑπῆρξαν διαφωνίαι ἀπέβλεπον μόνον εἰς τὸν τρόπον καθ' ὃν ἔδει νὰ ὑπερπηδηθῶσιν αἱ παρούσαι δυσχερείαι. δύναται τις πάντως νὰ ἐλπίζῃ ὅτι αἱ προσπάθειαι τοῦ νῦν ὑπουργείου ὡς καὶ αἱ τῶν διαδεχομένων αὐτὸ ἐν περιπτώσει πολιτικῆς μεταβολῆς, ἕνα θὰ ἔχωσιν σκοπὸν, ν' ἀνακτύξωσι τοὺς πύρους τοῦ τόπου καὶ νὰ ἐκμεταλευθῶσιν ἐπωφελῶς τὸν πλοῦτον αὐτοῦ.

Δύναται τις μάλιστα νὰ παρατηρήσῃ ἐργασίαν ἀρξαμένην ἤδη πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον μετὰ λίαν εὐτυχῶν ἀποτελεσμάτων. Δὲν ἀγνοεῖται ὅτι ἡ εἰσαγωγὴ σιτηρῶν δι' ἧς ἡ Ἑλλάς ἐπλήρωνεν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν 30 μέχρι 50 ἑκατομμύρια χρυσᾷ ἐτησίως ἠλαττώθη κατὰ τὸ ἥμισυ καὶ δὲν θὰ λείψῃ νὰ ἐλαττωθῇ ἔτι χάρις εἰς τὴν επέκτασιν τῆς καλλιέργειας τοῦ προΐοντος τοῦτου ἐν Ἑλλάδι καὶ ἰδίως ἐν Θεσσαλίᾳ. Δὲν ἀγνοεῖται ἐπίσης ὅτι ἡ γεωργία ἐν γένει καὶ ἡ κτηνοτροφία ἐπιτελοῦσι μεγάλας προόδους. Οἱ νέοι νόμοι οἱ ἀφορῶντες εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν τῶν δασῶν καὶ τῶν μεταλλείων δὲν θὰ βραδύνωσι νὰ δώσωσιν εὐτυχῇ ἀποτελέσματα, ὁ δὲ νέος νόμος ὁ ἀφορῶν εἰς τὴν ἀτέλειαν τῶν πρώτων ὑλῶν τῶν χρισίμων εἰς τὴν βιομηχανίαν τοῦ τόπου δὲν θὰ λείψῃ νὰ δώσῃ νῆαν ὥθησιν εἰς τὸν ἀρκούντως ἤδη ἀνεπτυγμένον τοῦτον κλάδον τοῦ ἐθνικοῦ πλούτου.

Ἐξ ἄλλου ἡ λύσις τοῦ νομισματικοῦ ζητήματος διὰ τοῦ νέου δανείου καὶ ἡ βαθμιαία ἄρσις τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας τῶν γραμμάτων κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο οὐ μόνον θὰ ἐπαναφέρωσιν εἰς τὴν Ἑλλάδα τὰ κεφάλαια ἅτινα ἡ οἰκονομικὴ κρίσις καὶ ἡ ἀνώμαλος νομισματικὴ κατάστασις ἠνάγκασαν νὰ ἐγκαταλείψωσι τὴν χώραν ἀλλὰ θὰ σχηματίσωσι καὶ ρεῦμα νέων κεφαλαίων ἐπιζητούντων καλὴν τοποθέτησιν. Δύναται τις νὰ υποθέσῃ ὅτι μέγα μέρος τῶν κεφαλαίων τούτων θὰ ἔλθῃ ὑπὸ μορφήν χρεωγράφων τοῦ Κρά

τους οὐ ἔνεκα τὸ Δημοσίον Ταμεῖον ὅταν μετὰ τρία ἔτη ἐπαναλάβῃ τὴν πληρωμὴν τῶν τοκομεριδίων διὰ τῶν ιδίων αὐτοῦ πόρων, ἀντὶ ν' ἀποστέλλῃ εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν 38 ἑκατομμύρια φράγκα χρυσᾷ θὰ ἀποστέλλῃ μόνον 20 ἢ 25 ἑκατομμύρια, τοῦ ὑπολοίπου ὄντος πληρωτέου εἰς τοὺς κατόχους τοὺς ἐν Ἑλλάδι καὶ συνεπῶς μὴ μέλλοντος νὰ ἐξέρχεται τῶν συνόρων καὶ δημιουργῇ νομισματικὰς δυσχερείας.

Ἰδοὺ ὅποια δύναται νὰ εἶναι ἡ δημοσιονομικὴ καὶ οἰκονομικὴ κατάσταση τοῦ τόπου ἐντὸς τριῶν ἐτῶν. εἰς τοὺς ἡμετέρους ἀναγνώστας ἀπόκειται νὰ συμπεράνωσιν ἐκ τούτου ἔάν ἡ Ἑλλάς θὰ δύναται τότε νὰ πληρώνῃ ἀνελλιπῶς καὶ ἀνευ δυσκολίας τοὺς τόκους τοῦ χρέους αὐτῆς.

Οἰκονομολόγος Ἀθηνῶν

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΣΚΑΝΔΑΛΟΝ ΕΝ ΒΕΡΟΛΙΝῳ

Κατὰ τὸν Κήρυκα, τῆς «Νέας Ὑόρκης», ἐν Βερολίνῳ ἐγεννήθη σκάνδαλον ἐξαιρετικόν. Πρόκειται περὶ χαρτοπαγνίου, εἰς ὃ ἀνεμίσθησαν ὑψηλὰ πρόσωπα ἐκ τῶν δύο φύλων. Ἐν αὐτῷ ἐτελοῦντο κλοπαὶ καὶ μπαλαμούτια τὸ ὅποτον ἀπεκάλυψε Σουεσιανὸς τις κόμης, θύμα γενόμενος κλοπῶν ἐν τῷ χαρτοπαγνίῳ διαπραττομένων ἐν μιᾷ τῶν πολυτελεστέρων σχολῶν τῆς Γερμανικῆς πρωτεύουσας. Ὁ περὶ οὗ ὁ λόγος κόμης ἀπώλεσε διὰ τῆς ἀπάτης 2,700 μάρκας, τάσσεται δὲ μετὰ τῶν θυμάτων καὶ εἰς πρίγκηψ ἐξ αἵματος. Οἱ ἐνοχοὶ εἰς τὸ μπαλαμούτιον τοῦτο ἦσαν εἰς τραπεζίτης Ἀνωθερανός, πρόσωπον εἰς ὃ Γερμανὸς ἡγεμὼν ἀπένευμε τίτλον εὐγενείας λαβὼν εἰς ἀντάλλαγμα 3 ἑκατομμυρίων μαρκῶν. Καὶ ὁ βαρὼν Ζ. Ν. πολιτευτὴς εἰς τῶν μάλων ἐπιφανῶν, ὁ βαρὼν Φὼν Μάρσαρ, πρώην λοχαγὸς τοῦ ἱππικοῦ, τρεῖς ἄλλοι ἀξιωματικοὶ καὶ 22 φέροντες τιμητικὰ παράσημα. Ὁ βαρὼν Ζ. Ν. καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἐνοχοὶ ἐδραπέτευσαν εἰς Ἀγγλίαν, ὅπου εὐρίσκεται ὁμοίως γυνὴ τις μεγάλῃς ωραιότητος, ἣτις διεδραμάτισε πολὺ δυσάρεστον πρόσωπον εἰς ὅλον τοῦτο τὸ σκάνδαλον. Οἱ ἄλλοι ὅμως ἐνοχοὶ ἐφυλακίσθησαν καὶ θὰ ἐμφανισθῶσι προσεχῶς ἐνώπιον τῶν δικαστῶν.

ΤΟ ΕΠΙΣΤΕΓΑΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ — Ἐτέθη φόρος 40 0/0 ἐπὶ τῶν ἀερολίθων, τὸ δὲ γεγονός τοῦτο συνέβη εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Γεωργὸς ἐκ τῶν περιχώρων τοῦ ἀγίου Φραγκίσκου ἀνεκάλυψε πρῶταν τινὰ εἰς τὸν κηπὸν τῆς δόχου σιδηρολίθου καταπεσόντα κατὰ τὴν νύκτα ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ. Ἀνεκαίνωσε τὸ γεγονός εἰς τινὰς γείτονας τοῦ καὶ πάντες οἱ κάτοικοι τοῦ χωρίου ἔσπευσαν νὰ ἴδωσιν ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὴν βολίδα ταύτην τοῦ ἀερολίθου. Ἀλλ' ἰδοὺ αἰφνης ἐπῆλθεν εἰς ὑπάλληλος τοῦ δημοσίου ταμείου, συνοδευόμενος ὑπὸ ἐνὸς ἀστονομικοῦ κλητῆρος καὶ ὁ δυστυχὴς γεωργὸς ἀπήχθη εἰς τὴν φυλακὴν ἐπὶ τῇ κατηγορίᾳ ὅτι εἰσήγαγε λάθρα εἰς τὸ ἔδαφος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν σιδηρὸν χωρὶς νὰ πληρώσῃ τὸν δασμὸν 40 0/0, ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν ἐπιβληθέντων διὰ τοῦ νόμου Μὰκ Κίνλεϋ. Καὶ τώρα, ὡς ἐγγενεῖται, οἱ ἀστέρες πρέπει νὰ προσέχωσι πολὺ,

ΑΝΑΙΡΕΘΕΙΣΑ ΣΥΚΟΦΑΝΤΙΑ

Ἡ «Ἀστραπὴ», τῶν Παρισίων ἐδημοσίευσεν ἄρθρον τῆς «Ἡμερησίας», τοῦ Βερολίνου, κατηγοροῦν τοῦ Ἑρνέστου Καρνῶ, υἱοῦ τοῦ προέδρου τῆς Δημοκρατίας, ὅτι εἶναι ὁ ἐπιβόητος ἀγνωστός Χ. ὁ περιεχόμενος ἐν τῷ καταλόγῳ τῶν διαφθαρέντων ὑπὸ τῆς ἑταιρίας τοῦ Παναμά. Εἰς ἀπάντησιν ὁ υἱὸς Καρνῶ ἀπηρτύθην εἰς τὴν «Ἀστραπὴν», τὴν ἀκόλουθον ἐπιστολήν.

Κύριε διευθυντά,

Ἡ ἐφημερίς σας ἐδημοσίευσεν παραλαβοῦσα ἀπὸ γερμανικοῦ φύλλου, ἀνόσιον συκοφαντίαν εἰς λογαριασμόν μου. Ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος γερμανικὴ ἐφημερίς ὑπαινίσσεται, ὅτι ἐν ἔτει 1888 ἔλαβον καὶ ἐγὼ ἐν γραμματίῳ παρὰ τῆς ἑταιρίας τοῦ Παναμά. Ἐπειδὴ ἐγένεσθε ἡγῶ τοῦ ἀτίμου τοῦτου ψεύδους σᾶς παρακαλῶ νὰ δημοσιεύσετε τὴν ἀπόλυτον ταύτην καὶ ρητὴν διάφυσίν μου, Ἐν ἔτει 1888 ἤγον ἡλικίαν 21 ἐτῶν καὶ ἐκαθήμεν εἰς τὰ θρανία τῆς σχολῆς τῶν μεταλλείων. Ἀλλὰ καὶ εἰς ἡλικίαν οἰανδήποτε δὲν λερώνει τὴν χεῖρα ὅταν φέρῃ τις τὸ ὄνομα Καρνῶ.

ΕΡΝΕΣΤΟΣ ΚΑΡΝῶ



Εν Βάρνη τη 5 Απριλίου 1893

ΤΑ ΕΝ ΣΕΡΒΙΑ

Ὁ ἐν τῇ γείτοσι ἐπικρατείᾳ ἀπὸ πολλοῦ κολληζών λέβης τῶν πολιτικῶν παθῶν καὶ τῆς διπλωματικῆς ἀστυσίας, ἐξερράγη τέλος κατὰ τρόπον ὅλως παράδοξον καὶ ἀπροσδόκητον. Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἐπ' ἐσχάτων τὰ πολιτικά πάθη καὶ μίσση αὐτόθι, ὁ μεταξὺ τῶν κομμάτων ἀνταγωνισμός, ἔλαβε μὲ τὴν πρόσδον τοῦ χρόνου ὁξύτεραν ὄψιν ἤμιστα συνάδουσιν πρὸς τὴν πρόσδον καὶ ἀνάπτυξιν Κρατιδίου τῆς Χερσονήσου τῶν Βαλκανίων.

Εἰς τὴν κατάστασιν ταύτην ἐσπευσεν πρῶτος νὰ θέσῃ τέρμα ὁ νεαρὸς βλαστὸς τῶν Οὐρένοβιτς καὶ ὁ πρὸ κηδεμονίαν βασιλεὺς τῆς Σερβίας Ἀλέξανδρος, ἀπολύσας τὴν ἀντιβασιλείαν, ἐκλέξας προσωρινὴν κυβερνήτην, καὶ φωνήσας «Ἐγὼ εἰμὶ ὁ βασιλεὺς!». Ἡ γενναία πρωτοδουλία τὴν ἔσχεν ὁ βλαστὸς τῶν Οὐρένοβιτς, ὅσοι κατ' ἀρχὴν φαίνεται παράτολμος καὶ μοναδικὴ ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῶν Κρατῶν τῆς Ἑλλορικής Χερσονήσου, κατὰ τοσούτον ἀγαθῶς θὰ ἐπιδράσῃ ἐπὶ τῆς τύχης τῆς Σερβίας καὶ τοῦ λαοῦ αὐτῆς παιδαγωγοῦσα αὐτὸν καὶ διδάσκουσα ὅτι ἡ βασιλεία ἐν παντί καὶ πάντοτε ἐν συνταγματικῇ ἰδίᾳ πολιτεύματι ὑφείλει νὰ κρίνῃ ἐξ ὑψηλῆς ἀπόψεως τὰ πράγματα, ὑπεράνω τιθεμένη φαινομένων καὶ προσώπων, χρησιμεύουσα δὲ ὡς χαλκὸς πρὸς συγκράτησιν δημοκρατικῶν καὶ σπουδαρχικῶν σκοπῶν.

Ἐάν τοιαύτη τις γενναία πράξις τοῦ βασιλέως ἐλάμβανε χώραν καὶ ἐν Ἑλλάδι ἡ θέσις αὐτῆς ὑπὸ πολιτικὴν ὁποῖον θὰ ἡγάλλοιτο ἡ δὲ παρασκευασθὲν νέα γενεὰ ὑπὸ ἀγαθὴν κυβερνήτην δὲν θὰ συνέχιζε τὴν σκολιὰν πολιτικὴν τῶν πατέρων τῆς χανομένη ἐν τῇ πελάγει τοῦ κομματισμοῦ, ἀλλὰ θὰ εἶχε γνώμονα πρὸ παντὸς τὴν ὠφέλειαν τῆς πατρίδος καὶ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων αὐτῆς. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἐν Αθήναις δημοσιογράφοι ὀφείλουσι ὑποστηρίζοντες τὸ τόλμημα τοῦ βασιλέως ἀντὶ πάσης θυσίας, νὰ ἀφίσωσι τοὺς κενοὺς λόγους καὶ τὰς πομπώδεις καὶ ἀνεμωλίστους ἐκφράσεις δι' ὧν ὑπηρετύσῃ τὰ πρόσωπα καὶ νὰ ἐργασθῶσι διὰ τοῦ ζωντος παραδείγματος ὅπως τὸ πνεῦμα τῆς σπουδαζούσης Νεότητος τραπῇ τὴν διεύθυνσιν τῆς βεστηκότητος καὶ τῆς πραγμα-

τικότητος, πρὸς ἐνεργὸν καὶ ἀποτελεσματικὴν δράσιν, οὐχὶ δὲ νὰ ἐκμεταλλεύωνται δι' ἐὼλων ἐπαγγελιών τὰ γενναία αὐτῆς φρονήματα χάριν δημοκρατίας! Ὁφελιμωτέραν ὁπρὸς τὴν πατρίδα, ἂν κατενόουν μὲν αὐτοὶ τὴν ἀποστολὴν τῶν, ἐδίδασκον δὲ καὶ εἰς τοὺς ἄλλους τὰ ἀληθῆ αὐτῶν ἀθήκοντα.

Σ.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

ΟΙ ΓΑΜΟΙ ΤΗΣ Α. Β. ΥΨ.—Εν ταῖς βιενναῖαις ἐφημερίσιν ἀπαντῶν ἱκαναὶ πληροφορίες περὶ τῆς ἐν Βιέννῃ παρουσίας τῆς Α. Β. ΥΨ. καὶ τοῦ πρωθυπουργοῦ. Ὁ κ. Σταμπόλφω λαλῶν πρὸς τὸν ἀνταποκριτὴν τῶν «Ἡμερησίων Νέων» ἐδικαιολόγησεν ἐν πρώτοις τὴν παρουσίαν αὐτοῦ τε καὶ τοῦ ὑπουργοῦ κ. Γράικωφ ἐν τῇ συνοδείᾳ τοῦ ἡγεμόνος διότι ἀμφότεροι ἐπεκρότησαν τὸν γάμον τῆς Α. Β. Υ. Εἶτα ὁ πρῶτος πουργὸς ἀπαντῶν εἰς τὰς ἐκφρασεις εὐχὰς ὅπως εἰς αἴσιον ἀποτέλεσμα ἀπολήξῃ ἡ παρὰ τοῦ αὐτοκράτορος δεξιῶσις εἶπεν ὅτι «πράγματι ἐλπίζομεν ὅτι ἡ πρὸς τὴν Α. Μ. ἐπίσκεψις δ' ἀπολήξῃ εἰς ἀποτέλεσμα. Οἱ ἀγῶνες ἡμῶν συντείνουσιν εἰς τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης καὶ τῆς προόδου, τοῦτο δὲ θὰ ἀνομολογήσῃ βαθυρόν ἡ Εὐρώπη». Κατόπιν ὁ κ. Σταμπόλφω ἐκθείς ἰδέας τινὰς περὶ τῆς νῦν καταστάσεως τῆς ἡγεμονίας ὑπὸ διεθνῇ ἐποπῇ μετῴλησε δριμύειαν πως γλῶσσαν κατὰ τῆς Ρωσίας. Λαλῶν περὶ τῶν γάμων εἶπεν ὅτι τὸ νέον ζεῦγος θὰ ἐπανεέλθῃ εἰς Βουλγαρίαν διὰ θαλάσσης καὶ θὰ ἀποβῇ εἰς βουλγαρικὸν λιμένα. Ἐν Τυρνόβῳ ὑποδεχθήσονται τὸ ἡγεμονικὸν ζεῦγος οἱ ὑπουργοί, τὴν ἐναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς μεγάλης ἐθνοσυνελεύσεως θὰ κηρύξωσιν ὁ ἡγεμὼν καὶ ἡ ἡγεμονίς, οἵτινες καὶ θὰ μείνωσιν ἐν τῇ ἀρχαίᾳ τῆς Βουλγαρίας πρωτεύουσιν μέχρι τῆς ἐπικυρώσεως τῶν γνωστῶν τροποποιήσεων τῶν θεμελιωδῶν νόμων.

Κατὰ τὴν «Νέαν βιενναῖαν ἡμερησίαν» ἡ πρὸς τὸν αὐτοκράτορα φραγκίσκον παρουσία τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Βουλγαρίας ἰδιωτικὸν ὅλως φέρει χαρακτῆρα καὶ διήρκεσε τρεῖς τέταρτα τῆς ὥρας. Πρὸ τῆς παρουσίας δὲ αὐτοῦ ἀντηλλάγησαν τηλεγραφήματα μεταξὺ Βιέννης καὶ Σοφίας. Ἡ εἰρημένη ἐφημερίς ἀναφέρει προσέτι ὅτι ἡ πρὸς τὴν Α. Μ. παρουσία τοῦ πρωθυπουργοῦ ση-

μαίνει ἐπιδοκιμασία τῆς συνετῆς καὶ εἰρηνικῆς πολιτικῆς τῆς ἡγεμονίας, ἀλλ' οἱ δὲ νὰ μὴ ἀπονεμήθῃ σημασία μείζων τῆς ἀποδοθείσης εἰς τὴν ἰδιωτικὴν παρουσίαν τοῦ ἡγεμόνος διότι ἡ Αὐστρία τηρεῖ πρὸς τὴν ἡγεμονίαν, ἣν καὶ ἄχρι τοῦδε πολιτείαν.

ΔΙΑ ΔΩΡΟΝ.—Καθ' ἡ γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Καβακλῆς ἐν τῇ πόλει ἐκεῖνῃ συνέστη ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ. κ. Ἑλένης Α. Βλαϊκίδου, Ερατοῦς Δ. Οἰκονομίδου, Μαρίας Β. Χ. Πέτρου Ἀναστασίας Γιάντσου, Μαρίας Χ. Παπάζογλου, Ἀναστασίας Ν. Γεωργιάδου, Καλλιόπης Π. Δήμου, Ἀγγελικῆς Βλαϊκοῦ, Παγώνης Β. Βαφειάδου. Θεοδώρας Ν. Βούλτσου, Ἀναστασίας Δ. Ζωγράφου καὶ Θεοδώρας Δ. Πασχαλίδου πρὸς συλλογὴν ἐράνων διὰ τὸ προσεχέμενον δῶρον τῇ Α. Β. Υ. τῇ πρώτῃ ἡγεμονίᾳ τῆς Βουλγαρίας. Ἡ ἐπιτροπὴ συνέλεξε ὑπὲρ τὰ χίλια λέβα ἅτινα ἀποσταλήσονται εἰς τὸ ἐν Σοφίᾳ ἐπὶ τούτῳ κεντρικὸν κομητάτον.

ΕΠΙ ΤΟΙΣ ΓΑΜΟΙΣ.—Δημαρχεῖακφ διατάγματι αἱ ἐορταὶ τῶν γάμων τῆς Α. Β. Υ. μετὰ τῆς πρὶν κηρύξεως Μαρίας Λουΐζας διαρμύσουσι μεταξὺ τῶν πολιτῶν τριήμερον. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο πάντα τὰ ἰδιωτικά καὶ δημόσια γραφεῖα ἀργοῦσιν, ὡς καὶ ἡ ἀγορά. Αἱ οἰκαὶ καὶ τὰ καταστήματα θὰ ᾧσι σημαιοστόλιστοι. Ὁ χρόνος τῆς ἐπιστροφῆς εἰς Βουλγαρίαν τοῦ ἡγεμονικοῦ ζεύγους δὲν ὠρίσθη εἰσέτι.

Ο ΚΑΙΡΟΣ.—Ἡσιτήθησαν πολλοὶ ὅσοι ἐπέταξαν τὰς δερμάστρας δελεασθέντες ἀπὸ τὰς πρώτας ἡμέρας τοῦ Απριλίου. Φαίνεται ὅτι ἐφέτος δὲν θὰ ἔχωμεν θέρος. Σήμερον χιών ἱκανοῦ ὄγκου ἐξηκολούθει ἐπὶ ἱκανὸν πῖπτουσα τὸ δὲ ψῦχος εἶναι ἐπαισθητὸν μολονότι εὐρισκόμεθα ἐν ὑπερμεσοῦντι Απριλίῳ.

ΠΡΟΣ ΤΟ Σ. ΚΟΙΝΟΝ

Διατεθείσης ἤδη τῆς δι' σελίδος ἀναγκαζόμεθα νὰ θέσωμεν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ σεβ. δημοσίου τὴν γ' σελίδα πρὸς δημοσίευσιν ἀγγελιών.

Ἐκ τοῦ γραφείου.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΕΝ ΣΕΡΒΙΑ

Ἐκ τῆς Σερβικῆς πρωτεύουσος ἀγγέλλεται ὅτι ὁ βασιλεὺς Ἀλέξανδρος συνέλαβε τὴν νύκτα καὶ

ἔθετο ὑπὸ κράτησιν τοὺς ἀντιβασιλεῖς καὶ ἱπροεκύριζεν ἑαυτὸν ἐν ἡλικίᾳ. Ἀμέσως διώρισεν ὑπουργεῖον συγκείμενον ὡς ἑξῆς: Δούκις, π ρ ω θ υ π ο υ ρ γ ο ς Φρανσούβιτς, τ ὶ ν σ τ ρ α τ ι ω τ ι κ ὶ ν. Συνταγματάρχης Στάγκοβιτς, τ ὶ ν ο ἰ κ ο ν ο μ ι κ ὶ ν, Μιλόσεβιτς τ ῆ ς γ ε ω ρ γ ι ᾶ ς, Μιλοσάβλιεβιτς, τ ὶ ν ἑ σ ω τ ε ρ ι κ ὶ ν. Ὁ στρατὸς διετάχθη νὰ μὴ ἐξέλθῃ τῶν στρατῶνων. Τὰ πάντα ἐξετελέσθησαν ἐν μεγίστῃ ἡσυχίᾳ.

Ὁ βασιλεὺς ἀπήλυθε προκήρυξιν εἰς τὸν σερβικὸν λαόν, λέγουσαν ὅτι ἐπαυδέθη ἐν ταῖς παρεδόσεσι τῆς δυναστείας τῶν Οὐβανοβιτς καθῆκον δ' ἔχει νὰ ἐξυπερετήσῃ τὴν ἰδέαν τοῦ σερβικοῦ κράτους. Ὁ πολιτικὸς βίος τοῦ ἐθνους δέον ν' ἀναπτυχθῇ ἡρέμα ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Συντάγματος. Ἐν τούτοις ἐπ' ἐσχάτων τῶν Συντάγματος ἡπειλήθη, καὶ τὰ πολιτικά δίκαια τῆς Σερβίας προσεβλήθησαν. Εἰμὶ ἡναγκασμένος νὰ θέσω τέρμα εἰς τὴν κατάστασιν ταύτην τῶν ἀθλιότητων, Ἀπὸ τῆς σήμερον λαμβάνω εἰς χεῖρας τὴν βασιλικὴν ἐξουσίαν καὶ θέλω κυβερνήσει συνφθὰ τῇ συντάγματι καὶ τοῖς νόμοις τῆς χώρας.

Ἡ προκήρυξις περατοῦται διὰ τῶν λέξεων: Ζήτω τὸ ἔθνος.

* *

Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΗΣ ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗΣ

Κατὰ τὰς ἐκ Σμύρνης πληροφορίας μεγάλοι ἐκεῖ καταβάλλονται προσπάθειαι πρὸς πανηγυρικωτέραν δεξίωσιν τῆς Φιλαρμονικῆς Ἀθηνῶν. Συνέστησαν ἐπιτροπαὶ ἐξ ἐγκρίτων ὁμογενῶν ὅπως φροντίσωσιν ἵνα ἡ δεξίωσις τῶν μελῶν τῆς Φιλαρμονικῆς ἡ ἀνταξία τοῦ σκοποῦ ὃν αὐτὴ διὰ τῶν ἐκδρομῶν τούτων ἐπιδιώκει. Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ Φιλαρμονικὴ ἀπῆλθεν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως εἰς Σμύρνην ἀποῦ διέμεινεν ἐν τῇ πρώτῃ ἐπ' ὀλίγον ὅπου ἔδρεψε δάφνας καὶ ἐγκατέλειψε λαμπρὰς ἀναμνήσεις.

* *

ΟΥΜΒΕΡΤΟΣ ΚΑΙ ΒΙΚΤΩΡΙΑ

Ἐκ Φλωρεντίας τηλεγραφοῦσιν ὅτι ὁ βασιλεὺς Οὐμβέρτος ἐπισκέψθη αὐτόσε τὴν βασιλίσσαν τῆς Ἀγγλίας Βικτωρίαν. Ἡ συνέντευ-

(61) ΥΠΟΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (61)

ΟΙ ΔΙΑΔΥΜΟΙ

(Πρωτότυπον κοινωνικὸν διήγημα)

ὑπὸ

Γ. Ο. ΣΚΑΝΑΒΗ

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Ζ.

Ἐλαβε τὴν ἐπιστολὴν τὴν ἀπεσφράγισεν καὶ ἰδοὺ ἀναγινώσκει, ὅτι ὁ Ἀσιανὸς μεγιστὰν ζητεῖ νὰ παρουσιασθῇ ἐνώπιον αὐτοῦ. Τὸ πρῶτον τοῦ ὁποῖου ἐξήτει τὴν ἐξήγησιν, ἤρχετο ἤδη ἐν ταῖς ἀγκάλαις αὐτοῦ, εἰδοποίησε δὲ ὅτι ἦτο πρόθυμος νὰ δεχθῇ αὐτόν, τὴν 3-ην ὥραν μ. μ.

Ὁ Ερνέστος ὅστις πολλὰ κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκεῖνην ἐδοκίμασε, λαβάν τὴν πρόσκλησιν ἀπῆλθε κατὰ τὴν ὁρισθεῖσαν ὥραν εἰς τὰ δουκικά ἀνάκτορα ἐνδεδυμένος τὴν συνήθη αὐτοῦ ἀσιατικὴν στολὴν.

Φθὰς εἰς τὴν αἴθουσαν προὔχρει βραδέως, διήλθε διὰ τοῦ σμήνους τινῶν αὐλικῶν, οἵτινες ἡρώτων ἀλλήλους διὰ τοῦ βλέμματος, ποῖος νὰ ἦτο ὁ μυστηριώδης ἐκεῖνος ἄνθρωπος, καὶ ἦλθε τέλος ἐναντι τοῦ ἰδιοῦ ἀδελφοῦ ἐπὶ ἐπὶ χρύσου θρόνου καθημένου.

Ὁ δοῦξ καὶ ἄλλοτε κόρης τοῦ Κ* Λουδοβίκου, δὲν εἶχε κινηθῇ ἐκ τῆς θέσεώς του, διὰ τῆς χειρὸς δὲ ἐδειξε κάθισμα τῷ Ἀσιανῷ.

Ἐπὶ τινὰ λεπτὰ ἀκουσίως ἡ κεφαλὴ τοῦ δουκὸς ἐκλινε πρὸς τὸ στήθος, ἐπὶ ἱκανὴν δὲ ὥραν ἔμεινε βεθυισμένος

εἰς σκέψεις, αἵτινες θὰ ἴσαν λίαν δυσάρεστοι, ἂν ἐπρόκειτό τις νὰ κρίνῃ ἐκ τοῦ προσώπου του.

Αἶφνης ἀνύψωσε τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ βλέμμα τοῦ ἐφαίνετο λάμπων ἐκ τοῦ θυμοῦ.

— Ἀπέλθετε ἅπαντες, ἐφώνησε πρὸς τὸ παριστάμενον σμήνος τῶν αὐλικῶν, θέλω ἡ αἴθουσα νὰ μὲνῃ κενή!

Οἱ περὶ τὸν δοῦκα ἤρξαντο ἀπερχόμενοι, ὁ Ερνέστος ὑπεμειδία, ἐν ᾧ ἐν τῇ μεταξὺ ὁ Λουδοβίκος, ἔλεγε καθ' ἑαυτόν:

— Τίς εἶναι ἄρά γε ὁ ἄνθρωπος οὗτος; . . . Τὴν ἀστραπὴν ἣν ἐξακοντίζουσιν οἱ ὀφθαλμοὶ του, κάπου ἔχω ἄλλοτε ἰδεῖ . . . Ἀλλὰ ποῦ; . . . Τί συγκεχυμένη μνήμη; . . .

Ἀκολουθῶνς ὅτε ἡ αἴθουσα ἐξεκένωθη εἶπεν ἐν θυμῷ.

— Κύριε! σὰς προσεκάλεσα εἰς τὸ μέγαρόν μου, ὅπου συνήθως ἐκτὸς τῶν φίλων μου οὐδένα δέχομαι, διὰ νὰ μάθω ποῖος εἶσθε καὶ τί ἤλλατε νὰ πράξῃτε ἐν τῇ ἐπικρατείᾳ μου!

— Ὑψηλότατε! Τοῦτο ἐγὼ τὸ ἡξεύρω μόνος καὶ εἰς οὐδένα δύναμαι νὰ δώσω λογαριασμόν τῶν πράξεών μου! ἀπῆντησεν ὑπερηφάνως ὁ ξένος!

— Εἶσαι φίλος μου; . . . ἐχθρὸς μου;

— Οὔτε τὸ ἐν, οὔτε τὸ ἕτερον ὑψηλότατε!

Ὁ Λουδοβίκος ἔμεινε σιωπῶν, κατ' ἰδίαν δὲ διηρωτάτω λέγων:

Ἡ φωνὴ αὐτῆς . . . Νομίζω ὅτι τὴν ἤκουσα ἄλλοτε . . . Δάβολε! μὴ ἡ μνήμη μὲ ἀπατά; . . .

Αἱ τελευταῖαι αὗται λέξεις ἐλέχθησαν εἰς βαθμὸν ὥστε διέκρινεν αὐτὰς ὁ Ερνέστος ὅστις διέκοψεν αὐτὸν λέγων:

ξίς ἦν λίαν ἐγκαρδῖος· ὁ βασιλεὺς ἔμεινεν ἐν τῇ ἐπαύλει Παλμιέρ δύο ὥρας καὶ αὐθημερὸν ἐπανέκαμψε εἰς Ρώμην.

ΘΕΟΔ. ΑΡΕΤΑΙΟΣ

Βαρυτάτον πλήγμα ἐπληξε τὴν ἑλληνικὴν ἐπιστήμην. Μετὰ πολὺμηνον καὶ πολυώδυνον νόσον, καθ' ἧς, οὔτε τῆς ἐπιστήμης ἡ βοήθεια, οὔτε αἱ μεθ' ὑπερανθρώπων θυσιῶν παρασχεθεῖσαι περιποιήσεις ὑπὸ ἀγαπητῶν ἀδελφῶν ἰσχυσαν, ἀπεβίωσεν ἐν Ἀθήναις ὁ Θεόδωρος Αρεταῖος ὁ διαπρεπὴς καθηγητὴς τῆς χειρουργικῆς παθολογίας ἐν τῇ Ἐθνικῇ Πανεπιστημίῳ καὶ ὁ ἀκάματος καὶ σοφὸς διευθυντὴς τῆς πανεπιστημιακῆς χειρουργικῆς κλινικῆς.

Τὸ πλεῖστον τῆς περιουσίας του ὁ φιλόανθρωπος ἰατρὸς καταλείπει εἰς διάφορα φιλανθρωπικά καταστήματα. Ὅτι ὅλως θὰ καταστήσῃ τὴν μνήμην αὐτοῦ ἀθάνατον εἶνε ἡ δωρεὰ 700,000 δρ. ὅπως δι' αὐτῶν ἀνοικοδομηθῇ καὶ συντηρηθῇ Χειρουργικὸν Νοσοκομεῖον.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΡΓΥΡΟΥΣ ΓΑΜΟΥΣ ΤΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

Τὴν προσεχῇ ἐβδομάδα ὁ ἑλληὴν πρίγκηψ Γεώργιος ἐπιβαίνων τῶν «Ψαρρῶν» ἀναχωρεῖ εἰς Ἰταλίαν ὡς ἀντιπρόσωπος τῶν βασιλέων.

Μετὰ τοῦ πρίγκηπος ἀναχωρεῖ συνοδευόμενος ὑπὸ δύο ὑπασπιστῶν καὶ ὀδίαδοχος τοῦ ἀγγλικοῦ θρόνου δούξ τῆς Υόρκης ὅπως ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν βασιλίσσαν τῆς Ἀγγλίας. Τὰ «Ψάρρ» θὰ καταπλεύσωσιν εἰς Νεάπολιν ἐκεῖθεν δὲ οἱ βασιλικοὶ ἀντιπρόσωποι θὰ μεταβῶσιν σιδηροδρομικῶς εἰς Ρώμην.

ΤΟ ΑΡΜΕΝΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Κατὰ τηλεγραφικὴν εἶδῃσιν ἐκ Βιέννης Φήμη διατρέχει ὅτι ἡ Ἀγγλία θὰ προεινῇ τὴν συγκρότησιν συνδιασκέψεως περὶ τοῦ Ἀρμενικοῦ ζητήματος.

ΟΙ ΡΩΣΣΟΙ ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΑΙ

Περὶ τοῦ λυπηροῦ συμβάντος εἰς τοὺς ἐκ Ναζαρέτ εἰς Ἱεροσόλυμα ἐπανερχομένους ῥώσους προσκυνητάς, περὶ οὗ διαφοροτρόπως ἐγράφησαν ἐν ταῖς ἐφημερίσιν, ζητήσας τηλεγραφικῶς πλη-

ροφορίας ὁ ἐν Ἀθήναις Ἐξαρχὸς τοῦ Παναγίου Τάφου Μ. Βηθλεὲμ κ. Ἀνθίμος παρὰ τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου Ἱεροσολύμων, ἔλαβε τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα παρὰ τῆς Αὐτοῦ Μακαριότητος, διασαφρὺν τὰ τοῦ συμβάντος πιστῶς.

«Ῥώσσοι προσκυνῆται, ὑπὲρ χιλίους ἐπανερχόμενοι ἐκ Ναζαρέτ, κατελήφθησαν μετὰ Νεαπόλεως καὶ Ραμιάλλας ὑπὸ καταιγίδος πολυμέρου. Ἐπὶ ἀκούσματι, πρῶτοι ἐσπεύσαμεν ἀποστεῖλαι βοηθείας καὶ ἀδελφούς εἰς Ραμιάλαν πρὸς περίθαλψιν παθόντων, ἐξηγνημένων πάντων καὶ πολλῶν ἐτοιμοθανάτων. Ῥωσσίας πρόξενος εἰδοποιηθεὶς παρ' ἡμῶν, μετέβη ἐπὶ τόπου μετ' ἐπιτελείου. Μουτσεσαρίνης ἀπέστειλε Δημαχιακὸν ἱατρὸν καὶ χωροφύλακας,

«Ἀπέθανον καθ' ὁδὸν καὶ ἐτάφησαν ἐν Ραμιάλλᾳ εἴκοσι πέντε, νοσηλεύονται πολλοὶ. λεπτομέρεια θλιβεροῦ συμβάντος ταχυδρομικῶς».

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΜΕΤΟΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

«Ο ΕΡΜΗΣ»

ΕΝ ΒΑΡΝΗ

ἀναγνωρισθεῖσα δι' ὕψηλόν «Ἡγεμονικὸν Διατάγματος ὑπ' ἀριθ. 179

«Ἡ Διοικοῦσα ἐπιτροπὴ ἀγγέλλει ὅτι συμφώνως τῇ κανονισμῇ τῆς ἐταιρίας ἐξεδόθησαν ἐπὶ τοῦ παρόντος εἰς δημοσίαν ἐγγραφὴν

300 μετοχαὶ

ἀξίας ἐκάστη λέβ. χρ. 100

ἐξ ὧν αἱ 200 ἐκαλύφθησαν, ὑπολείπονται δὲ πρὸς ἐγγραφὴν ἕτεραι 100.

Αἱ ἐγγραφαὶ γίνονται παρὰ τῇ ταμίᾳ τῆς ἐταιρίας κ. Κωνστ. Θ. Λεοντίῳ προκαταβαλλομένης τῆς ἀξίας ἐκάστης μετοχῆς.

Εν Βάρνῃ τῇ 5 Ἀπριλίου 1893.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Βουκουρέστιον, 2 Ἀπριλῖς. — Ὁ Μαυρουδῆς διωρίσθη τμηματάρχης τοῦ προξενικοῦ τμήματος παρὰ τῇ ὑπουργείῳ τῶν ἐξωτερικῶν, ὁ Μαυροκρδάτος πρῶτος γραμματεὺς τῆς πρεσβείας ἐν Βιέννῃ, ὁ Πόπποβιτς πρῶτος γραμματεὺς ἐν

πράξατε τὸ θυγάτριον τοῦ ἀδελφοῦ σας τὸν ὅποιον μετὰ τῆς ἀτυχοῦς συζύγου του τόσῳ ἀπηνῶς κατεδιώξατε θανατώνσαντες τέλος ἀμφοτέρους; . . .

Ἐπὶ ταῖς λέξεσι ταύταις τὸ πρόσωπον τοῦ Λουδοβίκου μετέβαλεν ὄψιν. Παρετήρησεν ἐταστικῶς τὸν Ἀσιανόν, ὥσει κατεμέρει αὐτὸν διὰ τοῦ βλέμματος. Προσεποιοῦν κατ' ἀρχὰς ὅτι συγκινεῖται, ὅτι μειδιά, ὅτι τέλος εἶναι ἔτοιμος νὰ ὁμολογήσῃ τὰ ἐγκλήματα του καὶ νὰ ζητήσῃ συγγνώμην ἀλλὰ, οἱ γνωρίζοντες αὐτὸν ἐκ τοῦ συνεγγυς δὰ ἀνεκάλυπτον ὅτι κάτωθεν τοῦ μειδιάματος καὶ τῆς συγκινήσεως ἐκρύπτετο ὁ ἀληθὴς Δουξ πλήρης ὑποκρίσεως καὶ ἐπιτηδεύσεως. Ὑπὸ τὴν εὐγενῇ τῶν τρόπων ἀφέλειαν ὑπεκρύπτετο ἡ προμελέτη, ὁ ὑπολογισμὸς καὶ ἡ πανουργία. (ἀκολουθεῖ)

Βερολίνῳ, ὁ δὲ Γάλλος δεύτερος γραμματεὺς ἐν Βελιγραδίῳ.

Βρυξέλλαι. — αὐθημερὸν — 5000 διαδηλωτὰι διέτρεξαν τὴν νύκτα τὰς ὁδοὺς θραύσαντες παράθυρα πλείστον καφενείων, ἡ ἀστυνομία ἐπλήρωσε πλείστους διαδηλωτὰς βαρέως. Τὸ πλῆθος διελύθη ὑπὸ τῆς πολιτικῆς φυλακῆς.

Παρίσιον. — αὐθημερὸν — Τὸ δικαστήριον τῶν συνεδρῶν δικάσαν τὴν διὰ δυναμίτιδος ἀνατίναξιν τοῦ ἐστιατορίου Βέρη ὑπόθεσιν, τὸν μὲν Φρανσὰ καὶ Τίλλε Δελαδὺ ἠθώωσεν, τὸν δὲ Μπρικὲν κατεδίκασεν εἰς εἴκοσιν ἐτῶν καταναγκαστικά ἐργα.

Ἀύστρια. — 3 Ἀπριλίου. — Ὁ Σουλτάνος ἐξεδήλωσε τὴν ἐπιθυμίαν νὰ δεχθῇ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ γαλλικοῦ στόλου, εὐρισκομένου νῦν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ· θὰ ἀγκυροβολήσῃ εἰς Δαρδανέλλια, θὰ ὑπάγουν δὲ ἀξιωματικοὶ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως.

Γάνδη. — Πολυάριθμοι διέδραμον τὴν πόλιν μετ' ἐρυθρῶν σημαίων τοίχοκollήσαντες διαφόρους ἀγγελίας, χίλιοι ἀπεργούντες ἀπειράθησαν νὰ εἰσδύσωσιν εἰς κατὰστήματα ὅπως ἐμποδίσωσι τοὺς ἐργάτας ἀπὸ τὴν ἐργασίαν.

Βελιγραδίον. — Αὐθημερὸν — Ὁ βασιλεὺς μετέβη τὴν τελευταίαν νύκτα, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ συνταγματάρχου Κόκκα Μιλάνοβιτς, νέου διοικητοῦ Βελιγραδίου, εἰς τὸν στρατῶνα προσφωνήσας εἰς τὸν στρατῶνα, ὁ στρατὸς ἐξητῶκραύγασεν, οἱ ἀξιωματικοὶ ἐδέχθησαν τὸν βασιλέα δι' ἐνθουσιῶδων ζητωκραυγῶν. Οἱ ὑπουργοὶ καὶ ἀντιβασιλεῖς προσκλήθέντες χθὲς εἰς δειπνον παρὰ τῇ βασιλείᾳ εἰς τὰ ἀνάκτορα, ἔμαθον μόνον μετὰ τὸ δειπνον ὅτι εἰσὶν αἰχμάλωτοι τοῦ Διοικητοῦ τοῦ στρατοῦ. Οἱ ἀντιβασιλεῖς ὑπέγραψαν διστάζοντες τὰ ἐγγραφα, τὰ ὑπὸ τοῦ βασιλέως παρουσιασθέντα αὐτοῖς.

Βιέννη. — αὐθημερὸν — Ὁ Σταμπολῶφ, ἀπὸ χθὲς ἐλαφρῶς ἀδιαθετεῖ, σήμερον εἶνε καλλίτερον.

Πιολίς. — αὐθημερὸν. — Ὁ αὐτοκράτωρ καὶ ἡ αὐτοκράτειρα ἐδέχθησαν χθὲς εἰς Λειβαδεῖαν τὴν Ναβαλίαν, προσκαλέσαντες αὐτὴν εἰς γεῦμα.

Βελιγραδίον. — αὐθημερὸν — Ἀναρίθμητον πλῆθος διέδραμε τὴν πόλιν μετὰ σημαίων ἀνὰ τὰς ὁδοὺς, ἐξητῶκραύγασεν τὸν βασιλέα, ἐξεληθὲν εἰς τὸν ἐξώστην καὶ εὐχαριστήσαντα τὸν λαόν, εἶπεν δ' ὅτι θὰ ὑπερασπίσῃ τὴν ἐλευθερίαν τοῦ λαοῦ, κατέληξε δὲ ζητωκραυγὰς ὑπὲρ τοῦ σερβικοῦ λαοῦ. Ὡσαύτως μετέβη πρὸ τῶν νέων ὑπουργῶν καὶ τῆς οἰκίας τοῦ Γκαρσάνιν, μετὰ τὸ πλῆθος μετέβη πρὸ τῆς οἰκίας τοῦ Ἀθακούμοβιτς. Ὁ σύνδεσμος τῶν φοιτητῶν καὶ λοιπῶν συντεχνιῶν διέδραμον τὴν πόλιν, ζητωκραυγῶντες ὑπὲρ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν ὑπουργῶν. Ὁ λαὸς προετοιμάζει λαμπράν φωταψίαν.

Βελιγραδίον. — 5 Ἀπριλῖς. — Ὁ βασιλεὺς Ἀλέξανδρος ἐπευφημήθη ζωηρῶς ἐξελθὼν ἐφ' ἀμάξης εἰς περίπατον. Ἡ νέα κυβερνήσις ἐξέφρασεν, ὅτι τὸ πρόγραμμα τῆς εἶνε ἡ ὑποκατάστασις τῶν συνταγματικῶν θεσμῶν θὰ προσπαθήσῃ δ' ἵνα γείνη παραδεκτὴ ἡ ἐμπορικὴ σύμβασις τῆς Σερβίας μετὰ τῆς Αὐστρουγγαρίας.

Βιέννη. — αὐθημερὸν. — Ἡ κατάσταση τοῦ Σταμπολῶφ ἐξακολου-

θεῖ νὰ ἦνε ἱκανοποιητικὴ. Κατὰ τὴν „Πολ. Ἀνταπόκρισιν“, ἐκ Βελιγραδίου ὁ Δόκις ἐπανελάβεν ἐπανειλημμένως κατὰ τὰς ἐπισκέψεις του εἰς τὸ Διπλωματικὸν σῶμα καὶ τοὺς δημοσιογράφους, ὅτι τὰ τελευταῖα γεγονότα ἐν Σερβίᾳ οὐδόλως προήλθον ἐξ ἐξωτερικῆς ἐπιρροῆς, ἀλλ' ἦτον ἀπόρροια ἀφεικτος ἐσωτερικῶν λογῶν.

Πετρούπολις 5 Ἀπριλίου. — Ἡ ἐφημερίς τῆς Πετροπόλεως λόγον ποιουμένη περὶ τῶν ἐν Σερβίᾳ συμβεβηκότων, καὶ τῆς παρούσης καταστάσεως ἐνεκα τῆς γενικῆς δυσαρσκειᾶς καὶ τῶν υπερβολικῶς ἐξηγφθέντων παθῶν, εὐρίσκει τὸ γενόμενον ἔργον φρονήσεως, διδομένου οὕτω πέρασ εἰς τὴν κρίσιν, ἀνταποκρινομένης ἄλλως τε πληρέστατα τῆς πράξεως ταύτης εἰς τὰς εὐχὰς τοῦ ἔθνους. Ἡ Ρωσσία παρακολουθεῖ μετὰ μεγάλης συμπαθείας, ἐπιθυμοῦσα ἵνα τὰ τελευταῖα συμβάντα συντελέσωσιν εἰς τὴν καταπράυνσιν τῶν παθῶν καὶ εὐημερίαν συγγενοῦς ἔθνους, ὀφειλοντος τῇ Ρωσσίᾳ τὴν ἀπελευθέρωσιν του.

Κετίγν αὐθημερὸν — Ὁ διάδοχος Δανιὴλ ἀνεχώρησεν εἰς Ρώμην διὰ Βρινδησίου.

Βρυξέλλαι αὐθημερὸν — Ὁ Δήμαρχος Βυλς ἐν περιπάτῳ ἐπληγώθη βαρέως διὰ ῥάβδου πεπληρωμένης μολύβδου παρὰ διαδηλωτοῦ τινος. Οἱ χωροφύλακες ἐπιπεσόντες κατὰ τῶν διαδηλωτῶν ἕνα ἐπλήγωσαν, δύο δὲ συνέλαβον.

Βελιγραδίον — 6 Ἀπριλίου ὁ Πάκου διωρίσθη διευθυντὴς τοῦ Μονοπωλίου. Ὁ Βελιμαρίβιτς πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους. Πρὸ τῆς οἰκίας τοῦ Αθακούμοβιτς ἀπειρον πλῆθος ἐθορύβει, ἐσύριξε, ἀπόσπασμα ἱππικοῦ διέσωσε τὴν οἰκίαν. Σήμερον τὴν πρωτὴν δοξολογία ἐψάλη ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου, μετὰ ταῦτα ἐγένετο ὑποδοχὴ ἐν τοῖς Ἀνακτόροις ὑπὸ τοῦ βασιλέως, τὸ ἐσπέρως φωταψία. ὁ Βασιλεὺς μ. μ. ἐδέχθη εἰς ἰδιωτικὴν ἀκρόασιν τὸν Γκαρσσανήν, ὃν ἠὲ χαρίστησε διὰ τὴν ἀμεπτον στάσιν τοῦ φιλελευθέρου κόμματος.

Ἀθήναι. — αὐθημερὸν Νέα τρομερὰ καταστροφή ἐν Ζακύνθῳ σφοδρὸς σεισμὸς κατρείπωσε τὴν Πόλιν, εἴκοσι νεκροὶ, ἀπείροι τραυματισμένοι.

Βιέννη. — Ὁ κ. Σταμπολῶφ καὶ Γραϊκῶφ ἀνεχώρησαν διὰ τὴν Φλωρεντίαν.

ΑΝΔΡΕΟΥ Π. ΚΑΜΠΑ

ΕΝ ΚΑΝΤΖΑ (Αττικής)

KONIAK

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1882
ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1885
ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1887
ΓΝΗΣΙΟΝ ΠΑΛΑΙΟΝ

Εἰς φιάλας καὶ βαρέλλια

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΜΕΝΟΝ ΕΚ ΓΝΗΣΙΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΣΤΑΦΥΛΗΣ

Διὰ παραγγελίας ἀπευθυντέον πρὸς τὸν ἀντιπρόσωπον διὰ τὴν Βουλγαρίαν

κ. ΑΝΤΩΝΙΟΝ Ν. ΠΑΓΩΝΗΝ

Εἰς ΠΥΡΓΟΝ (Βουλγαρίας).



— Ἡ μνήμη σας δὲν οὔς ἀπατᾷ, ὑψηλότετε, μὲ ἰκούσατε ἄλλοτε. . .

— Σὰς ἰκούσα; . . .

— Μάλιστα! καὶ πολλάκις εἶδομεν ἀλλήλους!

— Ἀλλὰ ποῦ, καὶ πότε;

— Εἰς ἐποχὴν καθ' ἣν ἠβελήσατε νὰ μοι ἀφαιρέσητε ὅ,τι πολὺτιμον εἶχον, τὴν ζωὴν αὐτὴν ἔτι. . .

— Θεέ μου, Θεέ μου! ἐφάνησεν βραχνωδῶς ὁ Λουδοβίκος. . . Οὐδὲν ἐξ ὧσιν μοι λέγετε ἐνθυμούμαι. — Καὶ ὅμως εἶμαι βέβαιος, ἐξηκολούθησε λέγων ὁ Ἀσιανός, ὅτι σείς εἴσθε ἡ αἰτία τῶν δεινῶν τῆς Ἑνείας. Ἐπροδῶσατε τὸ οἰκογενειακὸν σας ὄνομα, Λουδοβίκε, τὴν εὐγενῇ καταγωγὴν σας, τὰ δικαιώματά τῆς τιμῆς καὶ καθήκοντα παρέβητε καὶ ὅμως ὑπάρχει καιρὸς νὰ συνεισθῇτε ἔτι. Τί ἐ-

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΦΥΛΛΑΡΙΟΝ
τῆς «Μουσικῆς Ἀνθοδέσμης» ἀπὸ
τοῦ ὁποῦ ἀρχεῖται τὸ πολύκροτον μυ-
θιστόρημα ἡ

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ ΡΕΖΕΛΑ

Διανεμηθήσεται μετὰ τῶν συνδρο-
μητῶν τὴν προσεχὴ ἐβδομάδα.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΙΣ

—*—

Ἡ οἰκογένεια κ. Κ. Καραβία, ἀ-
ναχωροῦσα ὀριστικῶς ἐντεῦθεν, ἀγ-
γελλεῖ πρὸς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερο-
μένων, ὅτι ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευ-
τέρας ἐκποιεῖ μέρος τῶν ἐν τῇ οἰ-
κίᾳ αὐτῆς ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ προ-
μηθευθῶσιν ἐξ αὐτῶν τὰ ἀναγκαί-

αῖα, προσερχόμενοι ἐν τῇ οἰκίᾳ
τοῦ κ. Καραβίου κειμένη παρὰ τὸ
Ἀγγλικὸν προξενεῖον ὅπισθεν τοῦ μη-
τροπολιτικοῦ ναοῦ ἀπὸ τῆς 10—12
π. μ. καὶ ἀπὸ τῆς 2—4 μ. μ.
ῶρας.

Εν τῇ σελίδι ταύτῃ θὰ ἴδασιν
οἱ ἀναγνώσται νέαν ἀγγελίαν
τοῦ γνωστοῦ τραπεζιτικοῦ οἴκου
τοῦ κ. κ. Valentin & C^{ie} ἐν Ἀμ-
βούργῳ ἐφ' ἧς ἐφιστᾶμεν τὴν
προσοχὴν τῶν ἀναγνωστῶν. Πρό-
κειται περὶ Λαχείου τοῦ Κράτους
ἐγκρίσει καὶ ἐγγυήσοι τῆς Κυβερ-
νήσεως.

NEON ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ — Γ. Ο. ΣΚΑΝΑΒΗ

ΜΕΤΑΛΗ ΟΔΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

УЛИЦА СОЛУНСКА,

№ 508

Τὸ χαρτοπωλεῖον ἡμῶν συσταθὲν ἐπ' ἐσχάτων πλουτίζεται βαθ-
μῶδιν διὰ νέων εἰδῶν καλαισθητικῶν καὶ καλλιτεχνικῶν, μέλλο-
μεν δὲ νὰ καταστήσωμεν αὐτὸ τέλειον εἰς τὸ εἶδος τοῦ.

ΠΛΟΥΣΙΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ Εἰς Εὐρώπην

Ἀφικνεῖται ἐντὸς ὀλίγου. Ἐν τῷ χαρτοπωλείῳ ἡμῶν εὐρί-
σκονται ὅλα τὰ εἶδη τῶν ἐπισκεπτηρίων διὰ γυναῖκας καὶ ἀνδρας.
Ἔρχεται ἐντὸς κυτίων καρτόνια δι' ἀγγελτήρια ἀρραβῶνων, προσ-
κλητήρια γάμων, καὶ χάρτην ἐπιστολογραφίας μετὰ φακέλλων, καὶ
διάφορα ἄλλα εἶδη γραφικῆς ὀλης, πρὸς δὲ καὶ τὰ μέχρι τοῦδε
ἐκδοθέντα ἐν τῷ διεθνῇ ἐνταῦθα τυπογραφείῳ βιβλία.

Προσεχῶς ἰδρύεται τμήμα βιβλιοπωλείου περιέχον ἐκτὸς τῶν
διδακτικῶν καὶ πολλὰ ἄλλα εἶδη βιβλίων τέρψεως καὶ ψυχαγωγίας.

ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ»

Η ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΣ

ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΥΤΗΣ ΟΝΟΜΑΤΑ

(Συνέχεια)

Θὰ ᾤφειλέ τις ἐν πάσῃ περιπτώσει,
ν' ἀσπασθῇ τὴν γνώμην τῶν Πλοδδινι-
στῶν ἂν χωρὶς νὰ ἐμβαδύνη τις ἐν αὐ-
τῇ, ἥθελεν ἐπιστήσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ
ἐπὶ τῆς ὀνομασίας «Pulprudena» τὴν ὁ-
ποῖαν πολλοὶ σοφοὶ τοῦ XVI αἰῶνος
(ἐν οἷς καὶ ὁ Ἰταλὸς Giacomo Palmeri,
ὁ ὑπομνηματιστὴς τῶν διαλόγων τοῦ
Λουκιανοῦ, καὶ ὁ Γερμανὸς Gerhard,
ὁ ὑπομνηματιστὴς τῆς Γεωγραφίας τοῦ
Πτολεμαίου), ἔκαμον νὰ προσέξῃ με-
ταξὺ τῶν ἄλλων ἀρχαίων ὀνομάτων
τῆς Φιλιππουπόλεως χωρὶς νὰ δηλώ-
σωσι τὴν ἐξ ἧς ἠρύσθησαν ταύτην.

Ἐκεῖ ἔνθα ὁ Λουκιανὸς ἐν τινι δια-
λογῷ του μετὰ τῶν Ἡρακλέους, Ερμού,

καὶ τῆς Φιλοσοφίας, ποιεῖται μνείαν τῆς
ἐπάρξεως ἐν Θράκῃ, ἐν τοῖς πεδίοσι
ταῖς ἐκτεταμέναις μετὰ τοῦ Αἴμου
καὶ τῆς Ροδόπης, μιᾶς πόλεως μεγαλο-
πρεποῦς, διαβρεχομένης ὑπὸ μεγάλου
ποταμοῦ καὶ ἐκτισμένης ἐπὶ τριῶν λό-
φων, ἡτις ἀφήγησις γίνεται ὑπὸ τοῦ Ἡ-
ρακλέους καὶ καταλήγει ὡς ἐξῆς. «Οὗ-
τος ἐδῶ εἶναι ὁ Εὐβρος, καὶ ἡ πόλις εἶνε
ἔργον τοῦ Φιλίππου» ὁ ῥήθεις Palmeri
ἐσημείωσεν: «Non est difficile divinare
de qua urbe loquatur, nimirum de Phi-
lippopoli, quae et Trimondium et antea
Poneropolis et Pulprudena et Eumolpiada
sita ad Hebrum inter Haemum et Ro-
dope, in quem Trimondium vocata est ab
eo quod tres montes suorum murorum
ambita completebatur».

Εἶναι εὐκόλον νὰ συμπαιράνῃ τις
ὅτι ἡ πόλις περὶ ἧς γίνεται λόγος, εἶ-
ναι, ἀναμφιβόλως, ἡ Φιλιππούπολις,
ὀνομαζομένη ὡσαύτως Τριμόντιον, καὶ
πρότερον Πονηρούπολις, Πουλπουδένα
καὶ Εὐμολπιάδα, πόλις κειμένη εἰς τὴν

ὄχθην τοῦ Εὐβρου, μετὰ τοῦ Αἴμου
καὶ τῆς Ροδόπης.—τὸ ὄνομα Τριμόντι-
ον τὴν ἀπεδόθη ἐκ τοῦ ὅτι τρεῖς λόφοι
περιλαμβάνοντο ἐν τῇ περιβολῇ τῶν
τειχῶν τῆς.

Εἰς τὸ γραφικὸν μέρος τῶν ὑπομνη-
μάτων του εἰς τὴν Γεωγραφίαν τοῦ Πτο-
λεμαίου καὶ ἐπὶ τοῦ ἰδιαίτερου χάρτου
τῆς Θράκης (9ος ἀτλας τῆς Εὐρώπης
ἐκδόσις τοῦ Bâle, 1551) ἐκεῖ ἔνθα ση-
μειοῦται ἡ Φιλιππούπολις, ὁ Gerhard
ἔχει ἐπιγράψῃ: «Philippopoli quae et
Poneropolis, Eumolpia, item Trimondium
atque Pulprudena».

Λοιπὸν διὰ τινος ἀπλουστάτης ἀπο-
σμήψεως, θὰ κατάρθου τις εὐκόλως νὰ
ἀνεύρῃ τὸ Πλόδδιν ἐν τῇ Πουλπουδέ-
νᾳ λέξει οὐδὲ τὸ ἐλάχιστον ἴχνος ἐλ-
ληνικῆς ἢ λατινικῆς παραγωγῆς ἐνε-
χούσης.

Ἰδοὺ ὁ τρόπος καθ' ὃν καταρθεύεται
τοῦτο:

Ἐπειδὴ οἱ Λατίνοι ἔχουσι δια-
κρίνην δύο εἶδη U, δηλ. Ὑφωνῆν καὶ

Ὑσώφωνον, ὅπερ ἵχει ὡς τὸ γαλλικὸν
U, ἀρχονται θεωροῦντες τὸ πρῶτον Ὑ
τοῦ Pulprudena ὡς φωνῆν, καὶ τὸ ἑτε-
ρον ὡς σὺμφωνον, χωρίζοντες ἐν τῇ
λέξει ταύτῃ τὰς τρεῖς συλλαβὰς «Pul-
-ude-na».

Ὑποθέτουσιν, εἴτα, μίαν μετάθεσιν
ἐν τοῖς δυοῖς κεντρικοῖς γράμμασι τῆς
πρώτης συλλαβῆς καὶ ἐγκαθιστᾶσι τὸ I
εἰς τὸ θέσιν τοῦ U καὶ τἀνάπαλιν τὸ
U εἰς τὴν τοῦ I, καὶ κατορθοῦσι τὸ
«Pulpr-ude-na».

Ἐπὶ τέλους ἐν τῇ καταλήξει ἐπεὶ δὲν
βλέπει τις ἡ κατάληξιν λατινικὴν δο-
θεῖσαν εἰς τὸ ξένον τοῦ ὀνόματος πρὸς σχη-
ματισμὸν μιᾶς ὀνομαστικῆς θηλυκοῦ γέ-
νους καὶ ἀποβάλλουσι κατ' ἀκολουθίαν
τὰ τελικὰ α' σχηματίζοντες οὕτως ἐν
δυοῖς συλλαβαῖς τὸ «Pulpr-uden» ὅπερ
εἶναι λέξις παρουσιάζουσα ταυτότητα
φωνητικὴν σχεδὸν τελείαν τὴν πρὸς
τὸ ἀρχαῖον «Puloudin» ὅσα καὶ μετὰ
ἐπιθετικὸν παράγωγόν του «Ploudin».

(ἀκολουθεῖ)

GRANDE LOTERIE DE CAPITAUX

garantie légalement par le suprême Gouvernement à Hambourg.

500,000

Mars ou

Francs 625,000

comme gros lot sont offerts an
cas le plus heureux par la Nou-
velle Grande Loterie de Capitaux,
garantie par l'Etat de Hambourg.

Mais en tous cas :

1	Primo de Mars	300000
1	Lot de Mars	200000
1	Lot de Mars	100000
2	Lots de Mars	75000
1	Lot de Mars	70000
1	Lot de Mars	65000
1	Lot de Mars	60000
1	Lot de Mars	55000
1	Lot de Mars	50000
1	Lot de Mars	40000
5	Lots de Mars	20000
3	Lots de Mars	15000
26	Lots de Mars	10000
56	Lots de Mars	5000
106	Lots de Mars	3000
253	Lots de Mars	2000
6	Lots de Mars	1500
756	Lots de Mars	1000
1237	Lots de Mars	500
33950	Lots de Mars	148
18991	Lots de Mars	300, 200
150, 127, 100, 94, 67, 40, 20.		

garantie de l'Etat. Les prix sont
contre notre attente, le plan des tirages ne con-
viennent pas et à restituer le montant reçu. Si l'on
désire, le plan officiel des tirages est envoyé gratis d'avance pour en
prendre connaissance. Nous prions de bien vouloir nous envoyer les ordres
le plus promptement possible, mais en tout cas avant le

1 Mai 1893 n. ST.

Valentin & C^{ie}.

Maison de Banque

HAMBURG

Ville libre, Allemagne.

La Loterie de Capitaux bien impor-
tante, autorisée par le haut Gouver-
nement d'Etat à Hambourg, et ga-
rantie par la propriété totale d'Etat,
contient 110,000 billets, doivent gagner
avec sûreté, Le capital dans cette
loterie est à peu près

13,000,000

Francs en or.

L'arrangement favorable de cette
loterie d'argent est de telle manière
que tous les 55,400 prix indiqués
ci-dessus seront décidés avec sû-
reté en 7 classes successives.

Le Lot principal de la première
classe est Mars 50,000, seconde clas-
se Mars 55,000, monte dans la troi-
sième à Mars 60,000, dans la qua-
atrième à Mars 65,000, dans la cin-
quième à Mars 70,000, dans la sixième
à Mars 75,000, et septième à évent.
Mars 500,000, mais en tous cas à
200,000 Mars, etc.

La maison de commerce nommée
au pied invite par la présente respec-
tueusement à s'intéresser dans cette
Grande loterie de Capitaux.

Les personnes désirant donner des
ordres sont priées d'y ajouter les mon-
tants respectifs en Billets de Banque
de France, ou de tout pays européen,
ou en timbres-poste, on le plus com-
mode sera d'envoyer l'argent par man-
dat de poste international de votre
pays, allemande ou autrichienne, Bons
de Poste français. Postal note anglaises.

Pour le tirage le la première classe,

coûte
1 billet original entière frs. 7,50
1 demi-billet original 3,75
1 quart de billet original 1,90

Le prix des billets des classes sui-
vantes et aussi la distribution de tous
les prix et dates des tirages, enfin
tous les détails on peut voir du plan
officiel.

Chacun recevra entre ses mains les
billets originaux pourvus des armes
d'Etat. Le paiement des lots se fera
selon le plan promptement, sous le

payable en Reichsmark. En cas que,
contre notre attente, le plan des tirages ne con-
viennent pas et à restituer le montant reçu. Si l'on
désire, le plan officiel des tirages est envoyé gratis d'avance pour en
prendre connaissance. Nous prions de bien vouloir nous envoyer les ordres
le plus promptement possible, mais en tout cas avant le